

1920-06-30, Lettre de Léonce Bénédite à Kojiro Matsukata

Auteurs : Léonce Bénédite

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

6 Fichier(s)

Les relations du document

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Présentation

Date1920-06-30

Mentions légalesFiche : Léa Saint-Raymond [XXX], EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Editeur de la ficheLéa Saint-Raymond (PSL et IHMC) ; EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Information générales

LangueFrançais

Informations éditoriales

DestinataireKojiro Matsukata

Lieu de destinationKobe

Lieu d'expéditionParis

Description & Analyse

DescriptionBrouillon de lettre, manuscrit, de Bénédite à Matsukata, en français sur papier à en-tête American YMCA, « On active service with the American Expeditionary force ». INHA [64-66]

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 20/11/2024 Dernière modification le 15/01/2025

30 juin 20 64



ON ACTIVE SERVICE
WITH THE
AMERICAN EXPEDITIONARY FORCE

Après le camp

191

Cher Mr Matsukata,

J'ai bien reçu vos 2 lettres & j'ai
grosse confusion et avec plaisir à répondre
à la première.

De la cas, je réponds d'abord
à votre lettre. Je commence par vous remercier
de l'invitation que vous m'avez bien
voulu faire d'assister à l'inauguration
du Musée Matsukata. Si les circonstances
le permettent je vous assure que je ne
manquerai pas de l'accepter. J'ai une
très bonne envie d'aller voir ce pays merveilleux
que j'ai tant fait travailler nos
imaginaires occidentales & et les
chefs d'œuvre ont enrichi nos inspirations.
Je pense qu'à notre tour notre art et
nos grands artistes peuvent donner des conseils
utiles à vos artistes & fermer le pont de
artisans japonais je le souhaite fort.
- ce serait un grand honneur pour moi
si ils y parvenaient réussir.

L'honneur que vous faites à notre pays m'
attache et particulièrement à vous de combler
ce grand espoir & de la mon cœur Paul.



WRITER! SAVE BY WRITING ON BOTH SIDES OF THIS PAPER
TO THE FOLKS AT HOME! GIVE FOOD, BUY LIBERTY BONDS AND WAR SAVINGS STAMPS

More that is only accomplish - Je pense

13 ans et demi j'opère en France
certain nombre de pièces
valeurs d'art et de conditions
particulièrement avantageuses
au point de vue des achats.
Je n'essaie plus j'opère à la
fois ni à l'étranger plus loin
des noms que nos autres amis
ensemble et je m'attache à une
œuvre naturelle et ne pas se priver
entraîner et des dépenses qui peuvent
excéder le chiffre de 1000 francs
que nous avons à ma disposition
pour le paiement des notes et de
votre collection de peinture.

Pour ce qui m'autorise à dire
je bénéficie actuellement des avan-
tages particuliers du change, je suis
très de prudence d'ailleurs complète
votre collection de ce sens que vous m'en
ditez - Je devrais aller chez Claude
Monet, le lundi de Pâques, mais il
a été souffrant et a remis votre visite
au lundi de la Pentecôte qui est
très prochain, c.àd. le 24 de ce
mois. Il est prévenu du choix que
je dois faire chez ^{lui} de tableaux pour votre
musée. Je ne crois pas qu'il soit possible de mettre
moins de 30000 francs pour une toile.

Quant à Renoir, il se doit faire l'exposi-
tion au printemps prochain. Les héritiers
ne veulent faire aucune vente avant



L'année 1900





ON ACTIVE SERVICE
WITH THE
AMERICAN EXPEDITIONARY FORCE

191

65
L'année prochaine, l'un des fils étant encore
mineur, ma femme désespère pas de faire sa
acquisition auparavant. Les prix cependant
restent de ce côté très élevés.

Mr Carrière qui est mort depuis 28 ans
et qui a été mon ami, c'est moi qui ait
fait son est. posthume en 1907 j'ai ~~allé~~
acheter au moins une toile à la vente de
cent de son atelier au sujet de la. vous avez vu
mon article de la Revue l'A. A. M. - le prix
ont été si élevés que je n'ai pas osé suivre
les enchères, mais puisque vous le désirez je
vais voir auprès de la famille ou des
amis.

Je compléterai ^{vos achats} ~~mon~~ est. par A. Zeen, & j'ai bien
l'intention de m'adresser à Maurice Denis
qui est un gd artiste & un de mes amis.
Je vais d'ailleurs faire une tournée aux
salons pour relever les ouvrages qui pourraient
dignement figurer dans votre collection.

C'est une pleine satisfaction pour moi de préparer
ainsi librement un musée selon mes idées d'après
le goût d'un vrai amateur d'art éclairé & généreux.

TO THE WRITER: SAVE BY WRITING ON BOTH SIDES OF THIS PAPER
TO THE FOLKS AT HOME: SAVE FOOD, BUY LIBERTY BONDS AND WAR SAVINGS STAMPS



La ca qui concerne le Musée Rodin, les repro-
ductions des commandes et des commandes
des 6 bronzes de l'Esprit. Il y en a 2
3 de fondus, les 3 autres et en bronze.
On met en train également le pr-
Jean Baptiste la médaille et l'orphre.
Ce sont les dernières pièces qui restent à
faire. Je m'en suis tenu la tête à la
fin. Pour ces sujets ont été dessinés
par Rodin. Il y aurait eu peut-être
intérêt à ajouter à cet ensemble 18
autres pièces inédites étant donné les
avantages momentanés que se ont
présentés au change. Mais je ne peux
rien faire de ce sens sans votre auto-
risation précise. Il y a en particulier
un grand projet de je crois devoir le
maintenir. On m'a proposé du côté
américain d'acquiescer une reprodu-
tion en bronze de la Porte de l'Enfer
en m'offrant en échange de payer
l'édition complète de l'exemplaire
qui restera au Musée Rodin de
manière que il n'y ait que ces 2
exemplaires au monde. On n'a
pas trouvé à ce moment que ce fut
un avantage suffisant pour le Musée
Rodin et je n'ai pu répondre à cette propo-
sition. Je m'en tiens la tête pour le cas où elle
pourrait s'intéresser de votre côté.
La Porte de l'Enfer est l'œuvre capitale
unique de Rodin de ses 186 figures
elle représente la puissance





ON ACTIVE SERVICE
WITH THE
AMERICAN EXPEDITIONARY FORCE

191

Après la grâce de son père. R. avait rêvé que
les montants & le fronton fussent
exécutés en marbre & le centre en
bronze. Aujourd'hui je crois qu'il faut
d'art exécuter le tout en bronze.
Ce travail formidable de fonte s'élèverait
nécessairement à un prix très élevé.
Je crois qu'il faudrait compter pour chaque
des ~~fontes~~ reproductions fonte une somme
d'environ 250 à 30000 francs, en tout par
exemple les 2 par suite ce serait une somme
de 500 à 600000 fr. Sans donner le sang
d'un tel du charge. Ce ne serait donc
que la 1/2 par une commande payée en
Chine. ~~de cette~~ Au cas où cette suggestion
se concrétiserait, veuillez bien m'en aviser avec
tôt possible je passe mettra en état les
monnaies qui après ces travaux seraient détruites.
- Je compte partir au mois de 7 ne en Amérique
avec ma fille. J'espère bien que si 10 milliers de
francs ont été cune 10 ne le fassiez copier
ce serait avant mon départ le rêve serait. Une
fille & moi j'aimons aller de San Francisco 10

TO THE WRITER: SAVE BY WRITING ON BOTH SIDES OF THIS PAPER
TO THE FOLKS AT HOME: SAVE FOOD, BUY LIBERTY BONDS AND WAR SAVINGS STAMPS



Je dirai bonjour à Robt. Mais si c'est
si loin qu'on ne peut que rêver
à lui on n'est sur de rien.
Je suis si sensible à la pensée
que n'avez de me faire accorder
une distinction honorifique
du Japon. Ce serait certainement
la plus flatteuse que j'aurais
reçue de ma vie. Ce ne serait
d'ailleurs qu'un titre d'échange
car le goût fait ne s'aurait trop
faire pour reconnaître les services
éminents que vous rendez en
exerçant le rayonnement du
Jeu japonais & les limites loins
ainsi de l'Empire du levant
Je vous envoie de bon cœur
mon plus cher et ses meilleurs
souvenirs. Mon lieutenant Dezan
vous fait ses compliments.

